

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1266/2009

av den 16 december 2009

om anpassning för tionde gången till den tekniska utvecklingen av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter⁽¹⁾, särskilt artikel 17.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i förordning (EEG) nr 3821/85 ska färdskrivare vid vägtransporter uppfylla kraven i bilagorna I, IB och II till den förordningen i fråga om konstruktion, installation, användning och provning.
- (2) I artikel 5 i förordning (EEG) nr 3821/85 anges att en medlemsstat ska bevilja typgodkännande för varje typ av färdskrivare som uppfyller de krav som fastställs i bilaga IB till förordningen.
- (3) Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 3821/85 ska färdskrivare installeras och användas i berörda fordon som är registrerade i en medlemsstat.
- (4) I bilaga IB till förordning (EEG) nr 3821/85 fastställs de tekniska specifikationerna för konstruktion, provning, installation och besiktning av digitala färdskrivare.
- (5) För att förbättra den digitala färdskrivaren och därmed minska de administrativa bördorna för industrin och ge säker information om körtider och viloperioder för såväl transportföretag som nationella tillsynsmyndigheter bör bilaga IB till förordning (EEG) nr 3821/85 anpassas till den tekniska utvecklingen.
- (6) Denna förordning hindrar inte att medlemsstaterna typgodkänner utrustning som uppfyller kraven i förordningen även innan den börjar tillämpas, så att säkrare färdskrivare snabbt kan släppas ut på marknaden. Den nuvarande förordningen hindrar inte att medlemsstaterna typgodkänner programvara för uppgradering av befintliga digitala färdskrivare så att de uppfyller kraven i förordningen.
- (7) Det införs inget krav genom denna förordning om att fungerande digitala färdskrivare som installerades innan förordningen började tillämpas måste bytas ut.
- (8) Tillverkare av digitala färdskrivare har förklarat att alla parter ska få tillgång till immateriella rättigheter avseende något som kan utgöra en oumbärlig resurs (*essential facility*) på rättvisa, skäliga, icke-diskriminerande och ömsesidiga villkor.
- (9) För att främja ett ömsesidigt erkännande av enskilda typgodkända komponenter och se till att nya tillverkare av digitala färdskrivare eller komponenter till sådana inte nekas tillträde till marknaden är det nödvändigt att föreskriva att internationella standarder ska tillämpas på tekniska gränssnitt mellan de olika komponenterna.
- (10) För göra det lättare för transportföretagen att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter⁽²⁾, bör antalet företagsläs utökas.
- (11) För att garantera korrekt tillämpning och kontroll av fordon samt identifiering av förare bör en mer omfattande teckenuppsättning integreras i digitala färdskrivare.

⁽¹⁾ EGT L 370, 31.12.1985, s. 8.⁽²⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

- (12) För att göra det lättare för branschen, tillverkarna och tillsynsmyndigheterna att identifiera befintliga tillverkare på marknaden och även urskilja länder och relevanta koder med hjälp av de märken som fordon i internationell trafik ska vara försedda med enligt Förenta nationernas konvention om vägtrafik, Wien 1968, bör det laboratorium som är behörigt att utföra provningar av driftskompatibilitet föra lämpliga förteckningar som läggs ut på en webbplats som är tillgänglig för allmänheten.
- (13) För att hjälpa vägtransportföretagen att uppfylla sina rättsliga skyldigheter i fråga om att spara relevant information för verkställighetsändamål bör det fastställas gemensamma provningsspecifikationer för utskriftspapper som ska användas vid beviljande av typgodkännande.
- (14) För att minska de administrativa bördorna, och därmed kostnaderna, för företag och förare när de använder digitala färdskrivare bör bestämmelserna om installation, aktivering, kalibrering och besiktning av utrustningen förenklas och särskilt inriktas på fordon som används för körningar som omfattas av körtidsreglerna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet⁽¹⁾.
- (15) I samband med regelbundna besiktningar eller vid andra tillfällen då färdskrivaren ska kontrolleras, kalibreras, repareras eller besiktigas bör verkstäderna undersöka om manipulationsanordningar finns eller används och upprätta och föra ett register över sådana företeelser, t.ex. plomberingar som saknas eller har brutits.
- (16) Hastighetsöverträdelser bör endast registreras automatiskt i digitala färdskrivare i fordon som tillhör kategorierna M2, M3, N2 eller N3, vilka definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG av den 5 september 2007 om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon⁽²⁾.
- (17) Till följd av rapporten från Gemensamma forskningscentret (*Report on the Attacks to Security of the Digital Tachograph and on the Risk Associated With the Introduction of Adaptors to be fitted into Light Vehicles*), bör överföringen av elektroniska uppgifter mellan fordonets rörelsekälla och rörelsesensorn skyddas mot manipulering, t.ex. med hjälp av magneter, och uppgifterna om fordonets rörelser bör styrkas av andra oberoende interna och externa källor.
- (18) De färdskrivarkort som utfärdas till förare måste av hänsyn till det digitala färdskrivarsystemets integritet och tillförlitlighet vara unika. För att förhindra att förare ansöker om eller innehar mer än ett giltigt kort bör det finnas ett elektroniskt utbyte av uppgifter mellan medlemsstaterna.
- (19) Användargränssnittet för manuella angivelser om aktivitet när föraren har varit borta från sitt fordon och under denna tid inte har kunnat registrera sina aktiviteter på sitt förarkort bör förenklas och förtydligas.
- (20) Det underlättar för förarna om ytterligare, valfri information kan visas på den digitala färdskrivarens skärm och om de kan stänga av varningssignaler när körningen inte omfattas av bestämmelserna.
- (21) Den tid det tar att ladda ned uppgifter från färdskrivaren bör förkortas genom förbättringar av de tekniska gränssnitten.
- (22) För att systemet ska vara tillförlitligt även när de nuvarande säkerhetsmekanismerna blir föråldrade krävs beredskapsåtgärder som garanterar kontinuiteten i typgodkännandeprocessen för färdskrivare.
- (23) För att körmonster och "verkliga" körrapporter ska kunna fastställas vid vägkontroller bör beräkningen av körtid och avrundningen upp till närmaste minut för perioderna av aktivitet förenklas.
- (24) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 18 i förordning (EEG) nr 3821/85.
- (25) Förordning (EG) nr 3821/85 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IB till förordning (EEG) nr 3821/85 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 102, 11.4.2006, s. 1

⁽²⁾ EUT L 263, 9.10.2007, s. 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 oktober 2011. Punkterna 3.1, 3.8, 3.9, 3.11, 3.20, 8.2, 9.2, 12.3, 12.4 och 13 i bilagan ska emellertid tillämpas från och med den 1 oktober 2012 och punkterna 7.2, 7.3 samt 7.5 ska tillämpas från och med dagen för ikraftträdandet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 2009.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Bilaga IB till förordning (EG) nr 3821/85 ska ändras på följande sätt:

1. **ÄNDRINGAR I KAPITEL I (DEFINITIONER)**

1.1 Definition f ska ersättas med följande:

"f) Kalibrering: Uppdatering eller bekräftelse av de fordonsuppgifter som ska lagras i dataminnet. Dessa uppgifter inbegriper fordonsidentifiering (fordonets identifieringsnummer och registreringsnummer samt medlemsstat där fordonet är registrerat) och fordonets egenskaper (w, k, l, däcksdimension, inställning på den hastighetsbegränsande anordningen (i förekommande fall), aktuell UTC-tid, aktuell vägmätarställning)

En uppdatering eller bekräftelse av enbart UTC-tid ska betraktas som en tidsinställning och inte som en kalibrering, under förutsättning att den inte strider mot krav 256.

När färdskrivaren kalibreras ska ett verkstadskort användas."

1.2 Definition l ska ersättas med följande:

"l) Företagskort::

Ett färdskrivarkort som utfärdas av myndigheterna i en medlemsstat till en ägare eller nyttjanderättsinnehavare av fordon som utrustats med färdskrivare.

Företagskortet gör det möjligt att identifiera företaget och att visa, överföra och skriva ut data som finns lagrade i en färdskrivare som detta företag har läst eller som inte har lästs av något företag."

1.3 Definition s ska ersättas med följande:

"s) Överföring::

Kopiering och digital signatur av samtliga eller en del av en uppsättning data som finns lagrade i fordonets dataminne eller färdskrivarkortets minne, för vilka dessa data är nödvändiga för att kontrollera överensstämmelse med bestämmelserna i förordning (EG) nr 561/2006.

Tillverkare av digitala färdskrivarenheter till fordon och tillverkare av utrustning som är konstruerad och avsedd för att överföra datafiler ska vidta alla rimliga åtgärder för att se till att överföringen av dessa data kan utföras med minsta möjliga försening för transportföretag eller förare.

Överföringen får inte ändra eller radera lagrade data. Även om överföringen av detaljerade hastighetsdata inte är nödvändig för att kontrollera överensstämmelsen med förordning (EG) nr 561/2006 kan den användas för andra ändamål, t.ex. i samband med olycksutredningar."

1.4 I fotnot 1 till definitionerna n och p ska följande stycke läggas till:

"Alternativa metoder för att beräkna den sammanhängande körtiden och den sammanlagda avbrottstiden får användas i stället för dessa definitioner om de sistnämnda har blivit föråldrade till följd av uppdateringar av annan relevant lagstiftning".

2. **ÄNDRINGAR AV KAPITEL II (ALLMÄN BESKRIVNING)**

2.1 Följande nya krav ska införas efter krav 001:

"**Krav 001a** Gränssnittet mellan rörelsesensorer och fordonsenheter ska överensstämma med ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006."

2.2 Krav 010 ska ändras på följande sätt:

— Tredje strecksatsen ska utgå.

— Sista strecksatsen ska ersättas med följande

"Överföringsfunktionen ska inte vara tillgänglig i driftläge (med undantag av bestämmelserna i krav 150) utom vid överföring av förarkort när inget annat kort är isatt i fordonsenheten."

2.3 Andra strecksatsen i krav 011 ska ersättas med följande:

”— I företagsläge ska data om föraren (kraven 081, 084 och 087) endast kunna matas ut för perioder som inte är lästa eller som inte har lästs av ett annat företag (enligt identifiering genom de första 13 siffrorna i företagskortets nummer).”

3. ÄNDRINGAR I KAPITEL III (FUNKTIONER OCH KRAV)

3.1 Följande krav ska införas efter krav 019:

”**Krav 019a** För att upptäcka manipulering av rörelsedata ska information från rörelsesensorn bekräftas av information om fordonets rörelse från en eller flera källor som är oberoende av rörelsesensorn.”

3.2 Krav 028 ska ersättas med följande

”**Krav 028** UTC-datum och UTC-tid ska användas för datering i färdskrivarens alla funktioner (registrering, datautbyte) och för samtliga utskrifter som anges i tillägg 4 'Utskrifter' ”

3.3 Krav 029 ska ersättas med följande:

”**Krav 029** För att man ska kunna se lokal tid, ska det vara möjligt att ändra tidsskillnaden på det klockslag som displayen visar, med steg om halva timmar. Enbart negativa eller positiva multiplar av halva timmar från användas.”

3.4 Krav 040 ska utgå.

3.5 Krav 038, krav 041 och krav 042 ska ersättas med följande

”**Krav 038** Den första aktivitetsändring till vila (REST) eller tillgänglighet (AVAILABILITY) som sker inom 120 sekunder efter den automatiska omkopplingen till arbete (WORK) på grund av att fordonet stannar ska antas ha skett när fordonet stannar (och därmed sker eventuellt inte omkopplingen till arbete (WORK).”

”**Krav 041** För en viss kalenderminut ska hela minuten betraktas som körning (DRIVING) om aktiviteten både inom den närmast föregående och den närmast efterkommande minuten har registrerats som körning (DRIVING)”

”**Krav 042** För en viss kalenderminut som inte betraktas som körning (DRIVING) enligt krav 041 ska hela minuten betraktas som samma typ av aktivitet som den längsta sammanhängande aktiviteten inom den minuten (eller den senaste av lika långa aktiviteter)”

3.6 Kraven 050, 050a och 050b ska ersättas med följande:

”**Krav 050** Det ska vara möjligt att mata in de platser där dagens arbetsperioder påbörjas och/eller avslutas genom kommandon i menyerna. Om mer än en sådan inmatning görs inom en kalenderminut ska endast de senaste inmatade angivelserna av var dagens arbetsperioder påbörjas och/eller avslutas lagras i registret.”

”**Krav 050a** När förarkortet (eller verkstadskortet) sätts in, och endast då, ska färdskrivaren tillåta manuell angivelse av aktiviteter. Det ska vid behov gå att göra manuella angivelser första gången ett oanvänt förarkort (eller verkstadskort) sätts in.

I samband med manuella angivelser ska aktiviteter anges i lokal tid och med lokala datum för den tidszon (UTC-tidsskillnad) som är inställd för fordonsenheten.

När förarkortet (eller verkstadskortet) sätts in ska färdskrivaren påminna kortinnehavaren om

— datum och tidpunkt då han tog ut kortet senast.

— den lokala tidsskillnad som för närvarande är inställd för fordonsenheten (valfritt).

Det ska gå att ange aktiviteter med följande begränsningar:

— Aktivitetstypen ska vara arbete (WORK), tillgänglighet (AVAILABILITY) eller rast/vila (BREAK/REST).

— Start- och sluttiden för varje aktivitet måste ligga inom perioden från senaste urtagning av kort till aktuell isättning.

Aktiviteterna får inte överlappa varandra i tid

Förfarandet för manuella angivelser av aktiviteter ska omfatta så många på varandra följande steg som krävs för att ange typen av aktivitet samt start- och sluttid. Föraren ska för varje del av perioden från senaste urtagning av kort till aktuell isättning kunna välja att inte ange någon aktivitet.

I samband med manuella angivelser när kortet sätts i ska kortinnehavaren, om tillämpligt, ha möjlighet att ange

- den plats där föregående dags arbetspass avslutades och relevant tidpunkt (om detta inte angavs vid den senaste urtagningen av kortet),
- den plats där dagens arbetspass påbörjas och relevant tidpunkt.

Om en plats anges ska den registreras på det relevanta färdskrivarkortet

Manuella angivelser ska avbrytas om

- kortet tas ur, eller
- fordonet rör sig och kortet sitter i förarens kortplats.

Avbrott får göras av andra skäl, t.ex. efter en viss period av inaktivitet. Om manuella angivelser avbryts ska färdskrivaren bekräfta alla fullständiga angivelser av plats och aktivitet (dvs. otvetydiga uppgifter om plats, tid, aktivitetstyp, start- och sluttid) som redan har gjorts.

Om ett andra förar- eller verkstadskort sätts i under pågående manuella angivelser av aktiviteter för ett tidigare isatt kort ska de manuella angivelserna för det första kortet avslutas innan manuella angivelser för det andra kortet påbörjas.

Kortinnehavaren ska ha möjlighet att göra manuella angivelser enligt följande minimiförfarande:

Ange aktiviteter manuellt i kronologisk ordning för perioden från senaste urtagning av kort till aktuell isättning.

Starttiden för den första aktiviteten ska ställas in till tidpunkten för urtagningen av kortet. För varje efterföljande inmatning ska starttiden förinställas så att den följer omedelbart på sluttiden för föregående inmatning. Aktivitetstyp och sluttid ska anges för varje aktivitet.

Förfarandet avslutas när sluttiden för en manuellt angiven aktivitet är densamma som tidpunkten för isättning av kortet. Färdskrivaren kan därefter eventuellt göra det möjligt för kortinnehavaren att ändra de aktiviteter som angivits manuellt, innan de bekräftas genom ett särskilt kommando. Därefter ska sådana ändringar inte längre vara möjliga.”

”**Krav 50b** Färdskrivaren ska göra det möjligt för föraren att i realtid ange följande två särskilda omständigheter:

’omfattas ej (OUT OF SCOPE)’(start, slut).

’transport med färja/tåg (FERRY/TRAIN CROSSING):’

Transport med färja/tåg (FERRY/TRAIN CROSSING) får inte äga rum om omständigheten ’omfattas ej’ (OUT OF SCOPE) inletts.

En inledd omständighet av typen ’omfattas ej’ (OUT OF SCOPE) måste automatiskt avslutas av färdskrivaren om ett förarkort sätts i eller tas ut.

En inledd omständighet av typen omfattas ej (OUT OF SCOPE) ska förhindra följande händelser och varningar:

- Körning utan korrekt kort.
- Varningar i samband med sammanhängande körtid.”

3.7 Krav 065 ska ersättas med följande:

”**Krav 065** Denna händelse ska utlösas vid varje hastighetsöverträdelse. Detta krav ska endast tillämpas på fordon som tillhör kategorierna M2, M3, N2 eller N3, vilka definieras i bilaga II till direktiv 2007/46/EG om fastställande av en ram för godkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon.”.

3.8 Följande text ska införas efter krav 067:

"9.9a. Händelsen 'konflikt i fordonets rörelsedata'

Krav 067a Denna händelse ska också utlösas när en uppmätt nollhastighet motsägs av rörelsedata från minst en oberoende källa under minst en minut utan avbrott.

Krav 067b Om fordonsenheten kan ta emot eller utveckla hastighetsvärden från en extern oberoende källa för rörelseinformation kan denna händelse också utlösas om sådana hastighetsvärden avsevärt strider mot dem som utvecklats från rörelsesensorners hastighetssignal under mer än en minut."

3.9 I krav 094 ska följande rad införas efter händelsen "fel i rörelsedata"

Konflikt i fordons rörelsedata	<ul style="list-style-type: none"> — Den längsta händelsen för vart och ett av de senaste tio dyggen inträffat — De fem längsta händelserna under de senaste 365 dyggen 	<ul style="list-style-type: none"> — Datum och tidpunkt för händelsens början — Datum och tidpunkt för händelsens slut — Korttyp, kortnummer och medlemsstat som utfärdat kort som satts in vid händelsens början och/eller slut — Antal liknande händelser samma dag
--------------------------------	---	---

3.10 Krav 104 ska ersättas med följande:

"**Krav 104** Färdskrivaren ska i sitt dataminne registrera och lagra följande data med avseende på de 255 senaste företagsläsningarna:

- Datum och tidpunkt för läsning.
- Datum och tidpunkt för öppning.
- Företagskortsnummer och medlemsstat som utfärdat kortet.
- Företagets namn och adress.

Tidigare låsta data som har raderats från minnet på grund av ovanstående gräns ska betraktas som olåsta."

3.11 Efter krav 109a ska följande krav införas

"**Krav 109b** Händelsen 'konflikt i fordonets rörelsedata' ska inte lagras på förar- och verkstadskorten."

3.12 Krav 114a ska ersättas med följande:

"**Krav 114a** Displayen ska stödja de tecken som anges i kapitel 4 i tillägg 1 'Teckenmängder' (Förenklade tecken får användas (exempelvis får tecken med accent visas utan accent, och gemener får ersättas med versaler)".

3.13 Krav 121 ska ersättas med följande:

"**Krav 121** När ingen annan information behöver visas ska färdskrivaren automatiskt visa följande:

- Lokaltiden (UTC-tid + tidsskillnad som föraren ställer in).
- Driftläge.
- Förarens och medförarens innevarande aktiviteter.

Följande information om föraren:

- Om hans aktuella aktivitet är körning (DRIVING), hans aktuella körningstid och hans aktuella sammanlagda avbrottstid.

— Om hans aktuella aktivitet inte är körning (DRIVING), den aktuella varaktigheten för denna aktivitet (sedan den valdes) och hans aktuella sammanlagda avbrottstid.”

3.14 Krav 127 ska ersättas med följande:

”**Krav 127** Det ska vara möjligt att på begäran visa följande:

- UTC-datum och UTC-tid samt lokal tidsskillnad.
- Innehållet i de sex utskrifterna i samma format som utskrifterna själva.
- Förarens sammanhängande körningstid och sammanlagda avbrottstid.
- Medförarens sammanhängande körningstid och sammanlagda avbrottstid.
- Förarens sammanlagda körningstid för föregående och innevarande vecka.
- Medförarens sammanlagda körningstid för föregående och innevarande vecka.

Frivilligt:

- Den aktuella varaktigheten för medförarens aktivitet (sedan den valdes).
- Förarens sammanlagda körningstid för innevarande vecka.
- Förarens sammanlagda körningstid för dagens arbetspass.
- Medförarens sammanlagda körningstid för dagens arbetspass.”

3.15 Krav 133a ska ersättas med följande:

”**Krav 133a** Skrivaren ska stödja de tecken som anges i kapitel 4 i tillägg 1 ”Teckenmängder”.”

3.16 Krav 136 ska ersättas med följande:

”**Krav 136** Det utskriftspapper som används i färdskrivaren ska vara försett med giltigt typgodkännandemärke och angivelse av typ(er) av färdskrivare som det får användas med.”

3.17 Följande krav ska läggas till efter krav 136:

”**Krav 136a** Utskrifterna ska vara klart läsbara och identifierbara under minst två år under normala lagringsvillkor, med avseende på ljusintensitet, luftfuktighet och temperatur.

Krav 136b Utskriftspappret ska åtminstone uppfylla de provningsspecifikationer som fastställs på webbplatsen för det laboratorium som har utsetts för att utföra provningar av driftskompatibilitet i enlighet med krav 278.

Krav 136c De specifikationer som avses i föregående punkt får endast ändras eller uppdateras efter det att det utsedda laboratoriet har rådfrågat tillverkaren av den typgodkända digitala färdskrivaren samt de myndigheter som utfärdar typgodkännandet.”

3.18 Krav 141 ska ersättas med följande:

”**Krav 141** Färdskrivaren ska varna föraren 15 minuter före och vid den tidpunkt då den sammanhängande körtiden överskrider den högsta tillåtna gränsen.”

3.19 Krav 145 ska ersättas med följande:

”**Krav 145** I det senare fallet ska färdskrivaren vara försedd med symbolen ”T”

3.20 Efter krav 161 ska följande krav införas:

”**Krav 161a** Rörelsesensorer ska antingen

— reagera på ett magnetfält som stör rörelseavkänningen, varvid fordonsenheten ska registrera och lagra ett sensorfel (krav 070), eller

ha ett sensorelement som är skyddat eller immunt mot magnetfält.”

4. ÄNDRINGAR I KAPITEL V (INSTALLATION)

4.1 Följande mening ska läggas till krav 239:

”Leverans av säkerhetsrelaterade delar till färdskrivarutrustningen kan vid behov begränsas under säkerhetscertifieringen”.

4.2 Krav 243 ska ersättas med följande:

”**Krav 243** Fordonstillverkare eller montörer ska aktivera den installerade färdskrivaren senast innan fordonet används inom ramen för förordning (EG) nr 561/2006”.

4.3 Krav 248 och krav 249 ska ersättas med följande:

”**Krav 248** Installationen ska följas av en kalibrering. Vid den första kalibreringen behöver fordonets registreringsnummer inte anges (VRN) om den godkända verkstad som ska utföra kalibreringen inte känner till detta nummer. Endast i ett sådant fall får fordonsägaren ange registreringsnumret (VRN) med hjälp av sitt företagskort innan fordonet används inom ramen för förordning (EG) nr 561/2006 (t.ex. med hjälp av kommandon i en ändamålsenlig menystruktur i fordonsenhetens användargränssnitt) ⁽¹⁾. Denna registrering ska endast kunna uppdateras eller bekräftas med hjälp av ett verkstadskort.

”**Krav 249** Efter det att färdskrivaren har kontrollerats vid installationen ska en installationsskylt som är väl synlig och lätt tillgänglig anbringas på, inuti eller bredvid färdskrivaren. Om så inte är möjligt ska skylten anbringas på fordonets B-stolpe så att den är väl synlig. För fordon som saknar B-stolpe ska installationsskylten anbringas på dörrkarmen och under alla omständigheter vara väl synlig.

Efter varje besiktning av en godkänd montör eller verkstad ska skylten ersättas med en ny skylt”.

4.4 Krav 250, sjätte strecksatsen ska ersättas med följande:

Datum då fordonets karaktäristiska koefficient och däckens effektiva omkrets mättes.

4.5 Följande krav ska läggas till efter krav 250:

”**Krav 250a** En andra skylt får användas endast när det gäller fordon som tillhör kategorierna M1 och N1 och är utrustade med en adapter i enlighet med förordning (EG) nr 68/2009 ⁽²⁾, och om det inte är möjligt att ta med all information som beskrivs i krav 250. I sådana fall ska denna andra skylt innehålla minst de sista fyra strecksatserna i krav 250.

Om en sådan andra skylt används ska den anbringas nära eller bredvid den första skylt som avses i krav 250 och ska ha samma skyddsnivå. Den andra skylten ska också innehålla namn, adress eller handelsnamn för den godkända montör eller verkstad som utförde installationen, samt datum för installationen.”.

5. ÄNDRINGAR I KAPITEL VI (BESIKTNINGAR)

5.1 Krav 257 ska ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EUT L 102, 11.4.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 21, 24.1.2009, s. 3.

Fjärde strecksatsen ska ersättas med ”– kontroll av att den installationsskylt som anges i krav 250 och den typskylt som anges i krav 169 finns” och följande strecksats ska läggas till: ”– kontroll av att ingen utrustning för att manipulera färdskrivaren är kopplad till utrustningen”.

- 5.2 Följande krav ska läggas till efter krav 257:

”**Krav 257a** Om det konstateras att någon av de händelser som anges i avsnitt 9 i kapitel III (Upptäckt av händelser och/eller fel) har förekommit sedan den förra besiktningen och som färdskrivartillverkare och/eller nationella myndigheter anser kan hota säkerheten hos utrustningen ska verkstaden

- a) jämföra rörelsesensorn med identifieringsuppgifterna för den rörelsesensor som är inkopplad i växellådan med den hopkopplade rörelsesensor som är registrerad i fordonsenheten,
- b) kontrollera om informationen på installationsskylten stämmer överens med informationen i fordonsenhetens register,
- c) kontrollera om rörelsesensorns serienummer och godkännandenummer – om dessa anges på rörelsesensorn – stämmer överens med informationen i fordonsenhetens register.

Krav 257b Verkstäderna ska i sina besiktningrapporter ange om brutna plomberingar eller manipuleringsutrustning har upptäckts. Dessa rapporter ska sparas av verkstäderna i minst två år och på förfrågan ställas till den behöriga myndighetens förfogande.”.

6. ÄNDRINGAR AV KAPITEL VII (UTFÄRDANDE AV KORT)

- 6.1 Följande krav ska införas efter krav 268:

”**Krav 268a** Medlemsstaterna ska ha ett elektroniskt datautbyte för att se till att varje förarkort för färdskrivare som de utfärdar är unikt.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter får även utbyta data elektroniskt när de utför kontroller av förarkort längs vägarna eller i företagens lokaler för att kontrollera kortens status och att de är unika.”

7. ÄNDRINGAR I KAPITEL VIII (TYPGODKÄNNANDE)

- 7.1 I avsnitt 1 Allmänt ska följande nya mening läggas till första stycket:

”Alla tillverkare av fordonsenheter får ansöka om typgodkännande av sin komponent tillsammans med alla typer av rörelsesensorer och vice versa, under förutsättning att varje komponent uppfyller krav 001a”.

- 7.2 Efter krav 274 ska följande krav införas:

”**Krav 274a** I de exceptionella fall då de myndigheter som ansvarar för säkerhetscertifieringen vägrar att certifiera ny utrustning med hänvisning till att säkerhetsmekanismerna är föråldrade, ska typgodkännandet endast i detta specifika och exceptionella fall fortsätta att beviljas om det inte finns någon annan lösning som är förenlig med förordningen.

Krav 274b I sådana fall ska den berörda medlemsstaten utan dröjsmål underrätta Europeiska kommissionen, som inom tolv kalendermånader efter det att typgodkännandet har utfärdats ska inleda ett förfarande för att se till att säkerheten har återställts till sin ursprungliga nivå.”

- 7.3 Efter krav 275 ska följande krav införas:

”**Krav 275a** Tillverkare ska inom en månad efter en sådan begäran tillhandahålla relevanta prover av de typgodkända produkterna och därmed förbunden dokumentation som begärs av de laboratorier som har utsetts för att utföra funktionsprovningar. Eventuella kostnader till följd av en sådan begäran ska bäras av den begärande enheten. Laboratorier ska behandla alla kommersiellt känsliga uppgifter förtroligt”.

- 7.4 Efter krav 277 ska följande krav införas

”**Krav 277a** Funktionsintyget för en färdskrivarkomponent ska även innehålla uppgift om typgodkännandenumren för alla andra typgodkända kompatibla färdskrivarkomponenter.”.

- 7.5 Krav 281 ska ersättas med följande:

"**Krav 281** Laboratoriet får inte utföra några provningar av driftskompatibiliteten hos en färdskrivare eller ett färdskrivarkort för vilka något säkerhetsintyg och funktionsintyg inte har beviljats, utom i det exceptionella fall som beskrivs i krav 274a."

8. **ÄNDRINGAR I TILLÄGG 1 (DATAORDLISTA)**

- 8.1 Avsnitt 2.2 ska ersättas med följande

"2.2 Address

En adress.

Address: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

address OCTET STRING (SIZE(35))

}

codePage specificerar en teckenmängd som definieras i kapitel 4.

address är en adress som kodats enligt den specificerade teckenmängden."

- 8.2 I avsnitt 2.54 ska raden " '0A'H to '0FH RFU," ersättas med följande:

" '0A'H Konflikt i fordonets rörelse-
 data.

'0B'H to '0FH RFU,"

- 8.3 Avsnitt 2.70 ska ersättas med följande:

"2.70 Name

Ett namn.

Name: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

name OCTET STRING (SIZE(35))

}

codePage specificerar en teckenmängd som definieras i kapitel 4.

name är ett namn som kodats enligt den specificerade teckenmängden."

- 8.4 Avsnitt 2.114 ska ersättas med följande:

"2.114 VehicleRegistrationNumber

Fordonets registreringsnummer (VRN). Registreringsnumret tilldelas av myndigheten för fordonsregistrering.

VehicleRegistrationNumber: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

vehicleRegNumber OCTET STRING (SIZE(13))

}

codePage specificerar en teckenmängd som definieras i kapitel 4.

vehicleRegNumber är ett registreringsnummer för ett fordon som kodats enligt den specificerade teckenmängden.

Value assignment: Landspecifik.”.

- 8.5 Sista stycket i kapitel 4 ska ersättas med följande text:

Standardteckenuppsättning	Kodsida (Decimal)
ISO/IEC 8859-1 Latin-1 Västeuropeisk	1
ISO/IEC 8859-2 Latin-1 Centraleuropeisk	2
ISO/IEC 8859-3 Latin-1 Sydeuropeisk	3
ISO/IEC 8859-5 Latin/kyrillisk	5
ISO/IEC 8859-7 Latin/grekisk	7
ISO/IEC 8859-9 Latin/turkisk	9
ISO/IEC 8859-13 Latin-7 baltiska	13
ISO/IEC 8859-15 Latin-9	15
ISO/IEC 8859-16 Latin-10 Sydosteuropisk	16
KOI8-R Latin/kyrillisk	80
KOI8-U Latin/kyrillisk	85”

- 8.6 Avsnitt 2.67 i kapitel 2 ska ersättas med följande:

”2.67 ManufacturerCode

Kod som anger en tillverkare av typgodkänd utrustning.

ManufacturerCode: = INTEGER (0..255)

Det laboratorium som är behörigt att utföra provningar av driftskompatibilitet ska föra och offentliggöra förteckningen över tillverkarkoder på sin webbplats (krav 290).

Utvecklare av färdskrivare som ansöker om detta hos laboratoriet för provning av driftskompatibilitet ska tilldelas en preliminär tillverkarkod.”.

- 8.7 Avsnitt 2.71 ska ersättas med följande:

”2.71 NationAlpha

Alfabetisk referens för ett land, i överensstämmelse med de landsbeteckningar som används på fordon i internationell trafik (Förenta nationernas konvention om vägtrafik, Wien 1968).

NationAlpha: = IA5String (SIZE (3))

De alfabetiska och numeriska landkoderna ska finnas i en förteckning på webbplatsen för det laboratorium som har utsetts för att utföra provningar av driftskompatibilitet i enlighet med krav 278.”.

- 8.8 Avsnitt 2.72 ska ersättas med följande:

”2.72 NationNumeric

Numerisk referens för ett land.

NationNumeric: = INTEGER (0.. 255)

Värdetilldelning: se datatyp 2.71 (NationAlpha)


De alfabetiska eller numeriska landspecifikationer som beskrivs i punkten ovan får endast ändras efter det att det utsedda laboratoriet har inhämtat synpunkter från tillverkarna av de typgodkända digitala färdskrivarna.”

9. ÄNDRINGAR I TILLÄGG 3 (PIKTOGRAM)

9.1 Krav PIC_001 ska ersättas med följande:

”PIC_001 Färdskrivaren får använda sig av följande piktogram och kombinationer av piktogram (eller piktogram och kombinationer av piktogram som är tillräckligt lika för att otvetydigt kunna identifieras med dessa):

9.2 Under underavsnittet ”Händelser” I avsnitt 2 ska följande piktogram läggas till:

”  Konflikt i fordonets rörelsedata”

10. ÄNDRINGAR I TILLÄGG 4 (UTSKRIFTER)


10.1 PRT_006 i avsnitt 2, Specifikation av datablock, ska ersättas med följande:

”PRT_006 Vid utskrift ska följande datablock och/eller dataregistreringar användas, med följande betydelser och format:

Nummer på block eller registrering
Betydelse

Data Format


1 Datum och tidpunkt för utskrift av dokumentet.

 dd/mm/yyyy hh:mm (UTC)

2 Typ av utskrift

Blockidentifierare

Kombination av piktogram i utskriften (se tillägg.) 3) Den hastighetsbegränsande anordningens inställning (endast utskrift av hastighetsöverträdelse)

-  -----
Picto xxx km/h

3 Identifiering av kortinnehavare

Blockidentifierare P= personpiktogram

Kortinnehavarens efternamn

Kortinnehavarens förnamn (i förekommande fall)

Kortidentifiering

Kortets sista giltighetsdag (i förekommande fall)

- P- -----
P Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____
dd/mm/yyyy



Om kortet är opersonligt och inte innehåller något efternamn på innehavaren, ska företagets, verkstadens eller kontrollorganets namn skrivas ut i stället.

4 Fordonsidentifiering

Blockidentifierare

Fordonets identifieringsnummer

Registrerande medlemsstat och fordonets registreringsnummer (VRN)

-  -----
 VIN _____
Nat/VRN _____

5 **Identifiering av fordonsenhet**

Blockidentifierare
 Namn på tillverkaren av fordonsenheten
 Fordonsenhetens delnummer.

-----	☒	-----
☒	VU_Manufacturer	_____
	VU_Part_Number	_____

6 **Senaste kalibrering av färdskrivaren**

Blockidentifierare
 Verkstadens namn.
 Identifiering av provningskort
 Datum för kalibrering

-----	↑	-----
↑	Last_Name	_____
	Card_Identification	_____
↑	dd/mm/yyyy	

7 **Senaste kontroll (av en kontrollant)**

Blockidentifierare
 Identifiering av kontrollantens kort
 Datum och tidpunkt för kontroll samt typ av kontroll

-----	☒	-----
	Card_Identification	_____
☒	dd/mm/yyyy hh:mm	pppp

Typ av kontroll: Upp till fyra piktogram. Kontrolltypen kan vara (en kombination av) följande:

☒: Överföring av data från kort. ☒: Överföring av data från fordonsenhet. ▼: Utskrift ☐: Visning.

8 **Föraraktiviteter som finns lagrade på ett kort i den ordning de inträffat**

Blockidentifierare
 Datum för förfrågan (kalenderdag för utskriften) + Närvaroräknare för kortet

-----	☒	-----
	dd/mm/yyyy	xxx

8a *Omständighet av typen omfattas ej (OUT OF SCOPE) i början av den här dagen*
 (lämna tom om ingen omständighet av typen omfattas ej har inletts)

-----	OUT	-----
-------	-----	-------

8.1 *Period då kortet inte var isatt*

8.1a Registeridentifierare (periodens början)

8.1b *Okänd period* Starttid, varaktighet

8.1c *Manuellt angiven aktivitet*

Aktivitetspiktogram, starttid, varaktighet.

-----	?	hh:mm hhhmm
	A:	hh:mm hhhmm

8.2 *Isättning av kort i kortplats S*

Registeridentifierare, S = piktogram av kortplats
 Medlemsstat där fordonet är registrerat och fordonets registreringsnummer

Fordonets vägmätare vid isättning

-----	-S	-----
☒	Nat/VRN	_____
x	xxx	xxx km

8.3 Aktivitet (medan kortet var isatt)

Aktivitetspiktogram, starttid, varaktighet, status för antal förare (piktogram för flera förare vid CREW (flera förare), tomt vid SINGLE) (ensam)

A: hh:mm hh:mm ☐☐

8.3a Särskild omständighet Tidpunkt för angivelse, piktogram för särskilda omständigheter (eller kombination av piktogram).

hh:mm - - - pppp - - -

8.4 Urtagning av kort

Fordonets vägmätarvärde och tillryggalagd sträcka sedan senaste isättning för vilken vägmätarvärdet är känt

x xxx xxx km; x xxx km

9 Föraraktiviteter som finns lagrade i en fordonsenhet per kortplats i kronologisk följd

Blockidentifierare

Datum för förfrågan (kalenderdag för utskriften)

Fordonets vägmätarvärde klockan 00:00 och 24:00

- - - - - ☐- - - - -
dd/mm/yyyy
x xxx xxx - x xxx xxx km

10 Aktiviteter i kortplats S

Blockidentifierare

10a Omständighet av typen omfattas ej (OUT OF SCOPE) i början av den här dagen (lämna tom om ingen omständighet av typen omfattas ej har inletts)

- - - - - -S- - - - -
- - - - - -OUT- - - - -

10.1 Period då inget kort är isatt i kortplats S

Registeridentifierare.

Inget kort isatt

Fordonets vägmätarvärde i början av perioden

- - - - -
☐ - - -
x xxx xxx km

10.2 Kortisättning

Registreringsidentifierare för isättning av kort

Förarens namn

Förarens förnamn

Identifiering av förarkort

Förarkortets sista giltighetsdag

Registrerande medlemsstat och registreringsnummer för föregående fordon som använts

Datum och tidpunkt för urtagning av kort från föregående fordon

Tom rad

Fordonets vägmätarvärde vid isättning av kortet, manuell angivelse av föraraktivitetsmarkering (M för ja, tom för nej).

- - - - -
☐ Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____
dd/mm/yyyy
☐ Nat/VRN _____
dd/mm/yyyy hh:mm

x xxx xxx km M

Om inget förarkort sattes in under dagen för utskrifterna ska avläsningen av vägmätardata vid den senast tillgängliga kortisättningen före den dagen användas för block 10.2.

10.3 Aktivitet

Aktivitetspiktogram, starttid, varaktighet, status för antal förare (piktogram för flera förare vid CREW (flera förare), tomt vid SINGLE) (ensam)

A : hh:mm hhhmm ☹☹

10.3a Särskild omständighet Tidpunkt för angivelse, piktogram för särskilda omständigheter (eller kombination av piktogram).

hh:mm - - - pppp - - -

10.4 Urtagning av kort eller slut på period med 'inget kort'

Fordonets vägmätarvärde vid urtagning av kort eller i slutet av period med 'inget kort' och sträcka som tillryggalagts sedan isättning, eller sedan början av period med 'inget kort'

x xxx xxx km; x xxx km

11 Daglig sammanfattning

Blockidentifierare

- - - - - Σ - - - - -

11.1 Sammanfattning för fordonsenhet av perioder utan kort i förarens kortplats

Blockidentifierare

1 ☹ - - -

11.2 Sammanfattning för fordonsenhet av perioder utan kort i medförarens kortplats

Blockidentifiera

2 ☹ - - -

11.3 Daglig sammanfattning för fordonsenheten per förare

Registeridentifierare.

Förarens efternamn

Förarens förnamn

Identifiering av förarkort

- - - - -
 ☹ Last_Name _____
 First_Name _____
 Card_Identification _____

11.4 Angivelse av plats där dagens arbetspass påbörjas och/eller avslutas

pi= piktogram för plats för påbörjande/avslutande, tid, land, region

pih:mm Cou Reg

Vägmätarvärde

x xxx xxx km

11.5 Aktivitetssammanfattning (från ett kort)

Sammanlagd varaktighet för körning, tillryggalagd sträcka

☹ hhhmm x xxx km

Total varaktighet för arbete och närvaro

✖ hhhmm ☹ hhhmm

Total varaktighet för vila och okänd aktivitet

⌂ hhhmm ? hhhmm

Total varaktighet för förarnas aktiviteter

☹☹ hhhmm

11.6 Aktivitetssammanfattning (perioder utan kort, förarens kortplats)

Sammanlagd varaktighet för körning, tillryggalagd sträcka

Total varaktighet för arbete och närvaro

Total varaktighet för vila

⊗ hhmm x xxx km

⊗ hhmm ⊗ hhmm

⊞ hhmm

11.7 Aktivitetssammanfattning (perioder utan kort, medförarens kortplats)

Total varaktighet för arbete och närvaro

Total varaktighet för vila

⊗ hhmm ⊗ hhmm

⊞ hhmm

11.8 Aktivitetssammanfattning (per förare, båda kortplatserna medtagna)

Sammanlagd varaktighet för körning, tillryggalagd sträcka

Total varaktighet för arbete och närvaro

Total varaktighet för vila

Total varaktighet för förarnas (crew) aktiviteter

⊗ hhmm x xxx km

⊗ hhmm ⊗ hhmm

⊞ hhmm

⊗⊗ hhmm

När en daglig utskrift begärs för innevarande dag beräknas informationen i sammanfattningen för dagen med hjälp av de data som finns tillgängliga vid tidpunkten för utskriften.

12 Händelser och/eller fel som finns lagrade på ett kort

12.1 Blockidentifierare, senaste fem händelser och fel från ett kort

- - - - - !⊗⊞ - - - - -

12.2 Blockidentifierare alla registrerade 'händelser' på ett kort

- - - - - !⊞ - - - - -

12.3 Blockidentifierare alla registrerade 'fel' på ett kort

- - - - - ⊗⊞ - - - - -

12.4 Registrering av händelser och/eller fel

Registeridentifierare.

Piktogram för händelse/fel, syfte med registreringen, datum och starttid

Kod för ytterligare händelse/fel (i förekommande fall), varaktighet

Registreringsnummer (VRN) och registrerande medlemsstat för det fordon där händelsen eller felet ägde rum.

- - - - -

Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm

! xx hhmm

⊞ Nat/VRN _____

13 Händelser och/eller fel som finns lagrade eller pågår i en fordonsenhet

13.1 Blockidentifierare, senaste fem 'händelser och fel' från en fordonsenhet

- - - - - !⊗⊞ - - - - -

13.2 Blockidentifierare alla registrerade 'händelser' i en fordonsenhet

- - - - - !⊞ - - - - -

13.3 Blockidentifierare alla registrerade eller pågående'fel' I en fordonsenhet

----- ✘A -----

13.4 Registrering av händelse och/eller fel

Registeridentifierare.

Piktogram för händelse/fel, syfte med registreringen, datum och starttid

Ytterligare kod för händelse/fel (i förekommande fall), antal liknande händelser samma dag, varaktighet

Identifiering av isatta kort vid händelsens eller felets början eller slut (högst fyra rader utan repetition av kortnummer)

Om inget kort var isatt

Registreringssyftet (p) är en numerisk kod som förklarar varför händelsen eller felet registrerades och som kodas i enlighet med dataelementet EventFaultRecordPurpose.

Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm
! xx (xxx) hhmm
Card_Identification
Card_Identification
Card_Identification
Card_Identification
■ - - -

14 Identifiering av fordonsenhet

Blockidentifierare

Namn på tillverkaren av fordonsenheten

Adress till tillverkaren av fordonsenheten

Fordonsenhetens delnummer.

Fordonsenhetens typgodkännandenummer.

Fordonsenhetens serienummer.

Fordonsenhetens tillverkningsår

Fordonsenhetens programvaruversion och datum för installation

----- ☒ -----
☒ Name _____
Address _____
PartNumber _____
Apprv _____
S/N _____
Yyyy
V xxxx dd/mm/yyyy

15 Identifiering av sensor

Blockidentifierare

Sensors serienummer.

Sensors typgodkännandenummer.

Datum för första installation av sensorn

----- -II- -----
II S/N _____
Apprv _____
dd/mm/yyyy"

10.2 Avsnitt 3.1. Daglig utskrift från kort av föraraktiviteter ska ersättas med följande:

"3.1 Daglig utskrift från kort av föraraktiviteter

PRT_007 Den dagliga utskriften från kort av föraraktiviteter ska ske i följande format:

1	Datum och tidpunkt för utskrift av dokumentet
2	Typ av utskrift
3	Identifiering av kontrollant (om ett kontrollkort har satts i fordonsenheten)
3	Identifiering av förare (från det kort som utskriften avser)
4	Identifiering av fordonet (från vilket utskrift görs)

5	Identifiering av fordonsenhet (från vilken utskrift görs)
6	Senaste kalibrering av denna fordonsenhet
7	Senaste kontroll av föraren
8	Gränstecken för föraraktiviteter
8a	Omständighet av typen omfattas ej (OUT OF SCOPE) i början av den här dagen
8.1a / 8.1b / 8.1c / 8.2 / 8.3 / 8.3a / 8.4	Förarens aktiviteter i den ordning de inträffar
11	Gränstecken för daglig sammanfattning
11.4	Angivna platser i kronologisk ordning
11.5	Aktivitetssammanfattning
12.1	Händelser eller fel från gränstecken för kort
12.4	Registreringar av händelser/fel (de fem senaste händelser eller fel som finns lagrade på kortet)
13.1	Händelser eller fel från gränstecken för fordonsenhet
13.4	Registreringar av händelser/fel (de fem senaste händelser eller fel som finns lagrade eller pågår i fordonsenheten)
21.1	Kontrollplats
21.2	Kontrollantens namnteckning
21.5	Förarens namnteckning"

10.3 Avsnitt 3.2 Daglig utskrift från fordonsenhet av föraraktiviteter ska ersättas med följande:

"Avsnitt 3.2 Daglig utskrift från fordonsenhet av föraraktiviteter

PRT_008 Den dagliga utskriften från en fordonsenhet av föraraktiviteter ska ske i följande format:

1	Datum och tidpunkt för utskrift av dokumentet
2	Typ av utskrift
3	Identifiering av kortinnehavare (för alla kort som har satts i fordonsenheten)
4	Identifiering av fordonet (från vilket utskrift görs)
5	Identifiering av fordonsenhet (från vilken utskrift görs)
6	Senaste kalibrering av denna fordonsenhet
7	Senaste kontroll på denna färdskrivare
9	Gränstecken för föraraktiviteter
10	Gränstecken för förarens kortplats (kortplats 1)
10a	Omständighet av typen omfattas ej (OUT OF SCOPE) i början av den här dagen
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3a / 10.4	Aktiviteter i kronologisk ordning (förarens kortplats)

10	Gränstecken för medförarens kortplats (kortplats 2)
10a	Omständighet av typen omfattas ej (OUT OF SCOPE) i början av den här dagen
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3a / 10.4	Aktiviteter i kronologisk ordning (medförarens kortplats)
11	Gränstecken för daglig sammanfattning
11.1	Sammanfattning av perioder utan kort i förarens kortplats
11.4	Angivna platser i kronologisk ordning
11.6	Aktivitetssammanfattning
11.2	Sammanfattning av perioder utan kort i medförarens kortplats
11.4	Angivna platser i kronologisk ordning
11.8	Aktivitetssammanfattning
11.3	Sammanfattning av aktiviteter för en förare, båda kortplatserna
11.4	Platser som denna förare angivit i kronologisk ordning
11.7	Aktivitetssammanfattning för denna förare
13.1	Gränstecken för händelser/fel
13.4	Registreringar av händelser/fel (de fem senaste händelser eller fel som finns lagrade eller pågår i fordonsenheten)
21.1	Kontrollplats
21.2	Kontrollantens namnteckning
21.3	Från tidpunkt (utrymme där en förare utan kort kan ange)
21.4	Till tidpunkt (vilka perioder som gäller honom själv)
21.5	Förarens namnteckning"

11. ÄNDRINGAR I TILLÄGG 7 (PROTOKOLL FÖR DATAÖVERFÖRING)

11.1 Fotnoten i avsnitt 2.1 i samband med överföringsprocessen ska ersättas med följande:

"(1) Det kort som satts i kommer att utlösa lämpliga tillträdesrättigheter till överföringsfunktion och till data. Det ska dock gå att överföra data från ett förarkort som har satts in i en av fordonsenhetens kortplatser om inget annat kort har satts in i den andra kortplatsen."

12. ÄNDRINGAR I TILLÄGG 9 (TYPGODKÄNNANDE FÖRTECKNING ÖVER MINSTA ANTAL PROVNINGAR SOM KRÄVS)

12.1 I kapitel I ska följande ISO-standard läggas till i det första stycket:

"1.2. Referenser

ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006 Vägfordon – Färdskrivarsystem – Del 3: Rörelsesensorgränssnitt (med fordonsenheter)."

12.2 I kapitel II FUNKTIONSTEST AV FORDONSENHETER ska följande nya krav läggas till i avsnitt 3 av de funktions-tester som ska utföras:

"3.36 Rörelsesensorgränssnitt, relaterade krav 001a, krav 099"

12.3 I kapitel II ska följande nya krav läggas till:

"Funktionstest (fordonsenhet)

3.37 Kontrollera att fordonsenheter upptäcker, registrerar och lagrar den eller de händelser och/eller det eller de fel som definierats av fordonsenhetens tillverkare när en hopkopplad rörelsesensor reagerar på magnetfält som stör rörelseavkänningen, krav 161a."

12.4 I kapitel III ska följande nya krav läggas till:

Funktionstest (rörelsesensor)

"3.5 Kontrollera att rörelsesensorn är immun mot magnetfält, eller att rörelsesensorn reagerar på magnetfält som stör rörelseavkänningen, så att en hopkopplad fordonsenhet kan upptäcka, registrera och lagra sensorfel, relaterat krav 161a."

12.5 I kapitel III FUNKTIONSTEST AV RÖRELSESENSORER ska följande nya krav läggas till i avsnitt 3 av de funktions-tester som ska utföras:

"3.4. Gränssnitt fordonsenhet, krav 001a".

13. ÄNDRINGAR I TILLÄGG 12 (ADAPTER FÖR FORDONSKATEGORIerna M1 OCH N1)

I avsnitt 7.2 i kapitel VII ska följande krav införas:

"3.3 Kontrollera att adaptorn är immun mot magnetfält, eller att adaptorn reagerar på magnetfält som stör rörelseavkänningen, så att en ansluten fordonsenhet kan upptäcka, registrera och lagra sensorfel, relaterat krav 161a."
